

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Art. 12 des neuen Gewässerschutzgesetzes: Jedermann soll verpflichtet sein, alle Sorgfalt anzuwenden, um die Verunreinigung und andere Beeinträchtigung der ober- und unterirdischen Gewässer zu vermeiden.

#### Herr Schweizer

Ihm schien bis jetzt der Dreck nicht wichtig, Jetzt plötzlich wird er sorgfaltspflichtig, Von vielen Pflichten, ja von allen Scheint ihm die jüngste schwer zu fallen.

#### Unbekannte Geschichten von bekannten Leuten

Der Herzog und die Herzogin von Windsor gaben in ihrer Pariser Villa dem britischen Fernsehen ein längeres Interview. Die Herzogin, nach ihrer Meinung über Mini-Röcke gefragt, sagte: «Man weiß genau, was man bekommt», und der Herzog, auf eine Frage, wie das Alterwerden zu ertragen sei: «Es ist keine Kunst, mit Grazie zu altern, wenn man es schon so viele Jahre übt.» \*

Prinzessin Martha von Habsburg wurde nach einem Europa-Besuch bei ihrer Einreise auf dem New Yorker Flughafen vom Zollbeamten gefragt, was sie im Ausland gekauft hätte. Sie erwiderte: «Wir kaufen nicht – wir erben.» \*

Brendan Gill ist der einzige New Yorker Theaterkritiker, der heute

noch zu den Broadwaypremieren im Smoking erscheint. Auf die Frage, warum er an dieser etwas veralteten Formalität festhalte, erwiderte Gill: «Tradition ist auch im Theaterleben wichtig. Ich erinnere mich an die Zeit, wo die Ernennung zum Theaterkritiker in einer Redaktion davon abhing, wer von den Herren einen Smoking besaß.» \*

Während eines Engagements in Puerto Rico wurde der Showman Freddie Bell krank, konnte aber als Ersatz für diese eine Nacht seinen

#### Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

entzündliche Geschwüre bekämpft auch bei veralteten Fällen die vorzügliche, in hohem Maße reiz- und schmerzlindernde Spezial-Heilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch.

**Buthaesan**

gerade auf Urlaub in San Juan auf Puerto Rico weilenden Freund Sammy Davis jr. stellen. Der liebenswürdige Sammy weigerte sich, dafür eine Bezahlung anzunehmen. Der Nachtklubbesitzer sagte zu Bell: «Wenn Sie die ganze Woche krank bleiben und Sammy Davis jr. für Sie einspringt, gebe ich Ihnen die doppelte Gage!» \*

Die beiden verstorbenen Filmschauspieler Spencer Tracy und Robert Taylor spielten einmal zusammen in einem Film und hatten einen Disput über die Höhe ihrer Gagen. Der jüngere Taylor sagte selbstbewußt: «Spencer, ich kann nicht weniger akzeptieren, als du bekommst. Schließlich habe ich 25 Jahre gebraucht, um ein großer Star zu werden.» – Tracy erwiderte: «Und ich 35 Jahre, um ein großer Schauspieler zu werden.» Taylor gab sich damit zufrieden, daß Spencer Tracy die Spitzengage bekam. TR

## SEREMIAS SAMMERMEIER

### Euse Nachwuchs

Er tuet eifach nüd rächt,  
Am Sunntig gaht er vom Eltereihuus  
Womöglich na mit em andere Gschlächt  
Uuscheniert uus.  
Und werum isch er esoo  
Vom Pfade der Tugend abchoo?  
Will er kei rächti Zueneigig hät  
Zue sine nöchschte Verwandte.  
Ich han amigs am Sunntig na Damebrätt  
Gschpilt mit dr Tante.



### Us em Innerrhoder Witztröckli



ENN APPEZÖLLER ischt mengs Joor i de Frönti gsee ond denn wieder i sis Hemtdööfli zroggchoo. Of em Doofplatz het er aber gschtutzt, denn a de Weetschaft, wo fruehner *Steene* khääße het, schoot de Name *Chrüz*. Er goot ini ond froged de Weet, eb etzt das nüd fruehner de *Steene* gsee sei? «*Joheijo*», säät de Weet, «wäscht, *Chrüz* häßt mi Beiz eescht, set i khürote ha.» *Hannjok*



Grosser HOOVER-Wettbewerb



Für Ihre Teppiche  
(und für Sie)

## Schönheits- und Verjüngungskur mit HOOVER...



HOOVER-Klopfsauger «Universal»...  
der einzige Apparat der Welt, der alle Teppicharten  
so überdurchschnittlich gut und schonend reinigt.  
Und zwar wirklich alle Teppiche: Wand-zu-Wand-Teppiche,  
Tufting-Teppiche, und vom Web- und Knüpfteppich  
bis zum Nadelfilz-Teppich.

Denn nur der HOOVER-Klopfsauger arbeitet dreifach:  
er klopft, bürstet und saugt. Und NEU: dank der  
Spezial-Einstellung können Sie jetzt jeden Teppich  
nach Mass reinigen.

Darum haben Sie mit dem «Universal»  
die beste und schonendste Teppichpflege  
der Welt!

HOOVER-Klopfsauger schon ab Fr. 298.-

HOOVER-Shampooblocher  
ACHTUNG: Jeder Teppich muss  
mehrals jährlich richtig  
shampooniert werden. Denn ungeahnt viele Rückstände  
(von nassen Schuhen, verschütteten Flüssigkeiten, viele Arten  
von Krümel usw., usw.) «verfetten» die Teppiche. Das greift  
die Farben und das Grundgewebe derart an, dass länger nicht  
shampoonierte Teppiche sogar zu faulen beginnen.  
Und: Schmutz macht die Teppichfarben stumpf... da hilft nur  
der HOOVER-Shampooblocher!

Weitere Anwendungen: schrubben, blochen, polieren. Fr. 298.-



### ...und so profitieren Sie vom Schönheits-Wettbewerb von HOOVER

#### 1. Preis

- 3 Tage Paris für 2 Personen
- Modeschau bei Dior
- Ein Parfum von Dior
- Ein Jahresabonnement für  
eine exklusive Schönheits-  
pflege (1 x monatlich) im  
Schönheitsinstitut Ryf

#### 2. Preis

- 2 Tage Rom für 2 Personen
- Modeschau bei Pucci
- ein Parfum von Pucci
- ein Halbjahresabonnement  
für eine exklusive Schön-  
heitspflege (1 x monatlich)  
im Schönheitsinstitut Ryf

#### 3. bis 5. Preis

- 1 HOOVER Klopfsauger «Universal»
- 1 Beauty-Case von Winstons

#### 6. bis 10. Preis

- 1 HOOVER Shampooblocher
- 1 Set Schönheitscremen von Winstons

#### 11. bis 20. Preis

- 1 HOOVER Besenstaubsauger HOOVERETTE

#### 21. bis 50. Preis

- 1 HOOVER Dampf- und Spray-Bügeleisen

Die Wettbewerbsformulare erhalten Sie in jedem Fachgeschäft gratis (wo Sie  
auch – unverbindlich – Klopfsauger und Blocher ansehen, vorführen lassen und  
prüfen können).

**HOOVER-Klopfsauger und HOOVER-Shampooblocher  
für die beste Teppichpflege der Welt**



15 Jahre klinische Erprobung! settima wird von Zahnärzten in vielen Ländern der Welt empfohlen. Diese Spezialreinigungspaste, in der zahnärztlichen Praxis entwickelt, verhindert die Zahnsteinbildung, be-seitigt Raucher- und andere hässliche Beläge. settima wirkt schonend, aber durchgreifend!

**Vergleichen  
Sie selbst:  
settima  
ist besser!**



#### Regelmässige Darmtätigkeit durch Fuca-Bohnen

Ausgesuchte Pflanzen- und Drogenextrakte sichern eine zuverlässige und prompte Wirkung. Fuca-Bohnen wirken angenehm mild als Abführmittel. Fuca-Bohnen sind ein vorzügliches Mittel gegen chronische und zeitweilige Verstopfung. Die aus rein pflanzlichen Wirkstoffen hergestellten Fuca-Bohnen üben eine schonende und milde Wirkung auf den Darm aus und verursachen weder Leibkrämpfe noch Durchfall.

## FUCA-BOHNEN

50 Fuca-Bohnen in der Schachtel mit  
der Palme Fr. 5.80. Kurpackung mit  
150 Fuca-Bohnen Fr. 14.90. Erhältlich  
in Apotheken und Drogerien.



Schon gleich nach dem Morgenessen wiederum vom Schmerz besessen,  
doch die Rettung ist zur Stell':  
LEBEWOHL\* hilft gut und schnell!

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von Ärzten empfohlene Hühneraugen-Lebewohl, mit druckmilderndem Filzring für die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster für die Fußsohle (Couver). Packung Fr. 2.60, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien. Jetzt Lebewohl auch flüssig, speziell gegen Warzen.